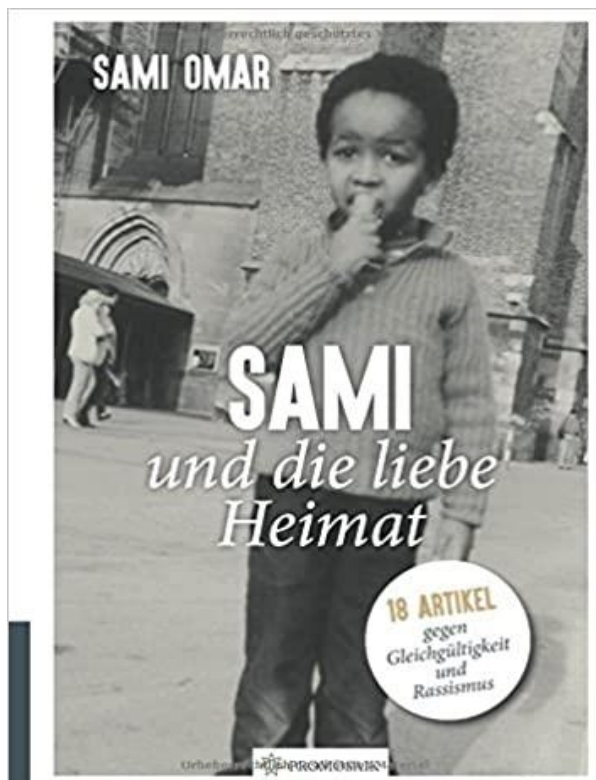


Sami und die liebe Heimat / Sami e il “bel paese”

Sami Omar, Milena Rampoldi (Übersetzer)



Manchmal erreichen uns Beschwerden über dieses Buch. Leser fordern ihr Weltbild zurück. Es sei beschädigt oder ganz verschwunden. Inzwischen warnen wir davor: Rassismus und Gleichgültigkeit gegenüber Mitmenschen können an diesem Buch Schaden nehmen. Das sollte auch ihnen klar sein! Es mag also sein, dass Sie nach der Lektüre dieses Buches manches anders sehen. Nichts wird dadurch leichter werden, aber differenzierter. Und wenn Sie bis hierhin gelesen haben, dann können Sie auch gleich weitermachen. Die 18 Artikel dieses Buches sind seit 2015 entstanden für „Die Zeit“, migazin.de, promosaik.com, das NS-Dokumentationszentrum Köln, Belltower News der Amadeu-Antonio-Stiftung und weitere Medien. Sie sind Fragmente aus Vorträgen und Workshops gegen Rassismus und für das Anerkennen kultureller, ethnischer und religiöser Diversität. Italienische

Übersetzung von Milena Rampoldi, ProMosaik. A volte ci pervengono dei reclami su questo libro. I lettori rivendicano la loro vecchia concezione del mondo. Dicono che è stata danneggiata o è del tutto sparita dopo aver letto questo libro. Allora abbiamo deciso di avvertirli: Questo libro potrebbe causare danni al razzismo e all'indifferenza nei confronti del prossimo. Vorremmo che i lettori se ne rendano conto! Potrebbe essere che dopo aver letto questo libro i lettori vedano alcune cose in modo diverso. Nulla diventerà più semplice, ma almeno più differenziato. E se ha continuato a leggere fino a questo punto, può tranquillamente continuare a leggere. I 18 articoli contenuti in questo libro sono stati redatti a partire dal 2015 per “Die Zeit”, migazin.de, promosaik.com, il centro di documentazione sul nazionalsocialismo NS-Dokumentationszentrum di Colonia, Belltower News della fondazione Amadeu Antonio e altri media. Sono frammenti tratti da conferenze e workshop contro il razzismo e per il riconoscimento della diversità culturale, etnica e religiosa. Traduzione italiana di Milena Rampoldi, ProMosaik.

A publication funded by ProMosaik LAPH.

If you are authors, journalists, poets or researchers or if you write as a hobby and want to publish your works for free with ProMosaik LAPH or if you want to translate your works into other languages to make them accessible to a wider audience, contact us.



www.promosaik-laph.org

Amsterdam Berlino Berna Cagua Dnipropetrovsk Firenze
Istanbul København Londra Malaga Manchester Milano
München Nairobi Singapura Toronto Tunisi Vienna